

Querido diario,

*Hoy ha sido un día duro, la actuación nos salió horrible, y nos lanzaron de todo, desde verduras hasta algún que otro objeto. Por suerte, no hemos sido los que se han llevado la peor parte, los músicos que se situaban ante nosotros han acabado llenos de verduras, y muchos de los campesinos situados en la parte delantera del teatro, también.*

*La verdad es que hemos tenido la mala suerte de que la obra no nos saliese como estaba planeada, en un teatro tan grande e importante como lo es el teatro de Clunia. No estoy muy seguro, pero debe de tener una capacidad de más de 10.000 espectadores, y no había asiento que no estuviese ocupado.*

*Es un teatro excavado en la propia roca con una acústica excelente ya que tiene una placa de madera inclinada en la parte superior de la fachada que los espectadores contemplan cuando se representa la obra. Con esto se consigue que el sonido llegue a todas las partes del teatro.*

*La fachada que antes he mencionado está compuesta por dos pisos de columnas y ahí se situaban esculturas y las puertas por donde entramos y salimos al actuar.*

*No podemos quejarnos, al menos hemos tenido la oportunidad de actuar aquí. No solemos tener mucho trabajo y lo poco que hacemos es en pequeños teatros, aunque las otras actuaciones siempre nos han salido mejor que ésta, los actores no estamos muy valorados por esta sociedad. Y la situación es peor aún para las mujeres. A las actrices se las tacha con mucha facilidad de prostitutas. Hace un tiempo, en mi grupo teníamos a una mujer, pero al final tuvimos que echarla ya que con ella no conseguíamos trabajo en ninguna parte. Ahora, cuando tenemos que interpretar el papel de una mujer uno de nosotros se debe disfrazar como tal.*

*Cuando preparemos una mejor actuación vendremos aquí a representarla, para conseguir el éxito que hoy no hemos tenido. Y, aunque volvamos a hacerlo mal, la experiencia de haber actuado en un teatro tan grande e importante me hace ilusión.*

Termino de leer el diario. Vaya. La verdad es que no esperaba encontrar esto cuando fui arqueólogo en Clunia. No, esperaba encontrar un montón de piedras. Pero en cambio, encontré este pequeño diario escrito en latín, y el cual llevo perfeccionando su traducción más de dos años. Quién me iba a decir a mí, que hace más de dos mil años ya se hacían actuaciones en Clunia...